



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 393/26

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Genehmigung des Leihvertrages mit der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol für den Mühlstein "Lullerhof"

OGGETTO:

Approvazione del contratto di comodato con la Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige per la macina "Lullerhof"

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

02.07.2026 - ore 09:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass die Gemeinde Innichen umfassende Maßnahmen zur energetischen Sanierung, baulichen Sanierung und Erweiterung des Rathauses durchgeführt hat. Im Rahmen des Bauvorhabens wurden unter anderem architektonische Barrieren beseitigt, insbesondere durch den Einbau eines Aufzugs, wodurch ein barrierefreier Zugang zu den verschiedenen Ebenen des Gebäudes gewährleistet werden konnte. Darüber hinaus wurde ein unterirdischer Zubau errichtet, um zusätzliche Nutzflächen zu schaffen, sowie gezielte Maßnahmen zur Entfeuchtung des Gebäudes umgesetzt, um die langfristige Erhaltung der Bausubstanz sicherzustellen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass im Zuge dieser Erweiterungsarbeiten zudem eine öffentliche WC-Anlage geschaffen wurde, die künftig sowohl der Allgemeinheit als auch dem Gemeindepersonal zur Verfügung steht. Diese Maßnahme war erforderlich, da die bisherigen WC-Räumlichkeiten in zwei Zwischenstockwerken im Zuge der Umbauarbeiten weggefallen sind. Die dadurch frei gewordenen Flächen werden nun einer neuen Nutzung zugeführt und sollen künftig für Ausstellungszwecke über Innichen dienen. In 10 Vitrinen sollen hier 10 Themen dargestellt werden, die Innichen charakterisieren. Die hierfür notwendigen Adaptierungsarbeiten befinden sich derzeit in Umsetzung;

HERVORGEHOBEN, dass die Frühgeschichte dabei ein zentrales Thema bildet. Exemplarisch dafür möchte die Gemeindeverwaltung den sogenannten „Mühlstein Lullerhof“ ausstellen. Das Fundstück, das sich im Besitz der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, Landesdenkmalamt, befindet und bereits Teil der Römerausstellung im Franziskanerkloster war, soll in der ersten Vitrine prominent positioniert werden. Bürger und Besucher erleben so auf ihrem Weg durch das Rathaus die Besonderheit Innichens – von der Frühgeschichte bis zur heutigen Dorfgemeinschaft;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Gemeindeverwaltung mit Antrag vom 14.04.2026 die

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il Comune di San Candido ha realizzato interventi complessivi di riqualificazione energetica, ristrutturazione e ampliamento del Municipio. Nell'ambito di tali lavori sono state, tra l'altro, eliminate le barriere architettoniche, in particolare mediante l'installazione di un ascensore, garantendo così l'accesso privo di ostacoli ai diversi livelli dell'edificio. Inoltre è stato realizzato un ampliamento interrato per creare ulteriori spazi utilizzabili, nonché attuati specifici interventi di deumidificazione al fine di assicurare la conservazione a lungo termine della struttura edilizia;

RILEVATO che, nell'ambito di tali interventi di ampliamento, è stata altresì realizzata una struttura di servizi igienici pubblici, destinata in futuro sia all'utenza esterna sia al personale comunale. Tale soluzione si è resa necessaria in quanto i precedenti servizi igienici, situati su due mezzanini, sono stati eliminati nel corso dei lavori di ristrutturazione. Gli spazi così liberati sono ora destinati a una nuova funzione e saranno adibiti a finalità espositive su San Candido. In 10 vetrine verranno illustrati 10 temi che caratterizzano San Candido. I necessari lavori di adeguamento sono attualmente in fase di esecuzione;

EVIDENZIATO che la protostoria costituisce un tema centrale di questo percorso. A titolo esemplificativo, l'amministrazione comunale intende esporre la cosiddetta pietra da macina „Lullerhof“. Il reperto, di proprietà della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, Soprintendenza provinciale ai beni culturali, e già parte della mostra romana presso il Convento dei Francescani, sarà posizionato in modo prominente nella prima vetrina. In questo modo, i cittadini e i visitatori potranno scoprire, lungo il percorso all'interno del municipio, la particolarità di San Candido – dalla protostoria fino all'odierna comunità locale;

CONSIDERATO che l'amministrazione comunale, con domanda di data 14/04/2026,

Autonome Provinz Bozen – Südtirol, Landesdenkmalamt, ersucht hat, ihr den besagten Mühlstein für den oben genannten Zweck als Leihgabe zu überlassen;

FESTGESTELLT, dass die Autonome Provinz Bozen – Südtirol, Landesdenkmalamt, mit Schreiben vom 13.05.2026 bezugnehmend auf den erwähnten Antrag mitgeteilt hat, den Mühlstein für die neue Ausstellung im Rathaus zur Verfügung zu stellen. Nach Aufnahme des Fundes in das Landesvermögen und nach Abschluss des Leihvertrages werde der Transport des Fundes zum neuen Ausstellungsort ermächtigt;

NACH EINSICHTNAHME in den beiliegenden von der Autonome Provinz Bozen – Südtirol, Landesdenkmalamt, übermittelten Entwurf des Leihvertrages und dafürgehalten, diesen zu genehmigen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in die Artikel 1803 und folgende des Bürgerlichen Gesetzbuches;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1/26 vom 08.01.2026;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der mutmaßlichen Gesamtausgabe von € 1.000,00 (für Versicherung, Vertragsspesen, u.a.m.), welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

ha richiesto alla Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, Soprintendenza provinciale ai beni culturali, la concessione in comodato d'uso della predetta pietra da macina per la finalità sopra indicata;

CONSTATATO che la Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, Soprintendenza provinciale ai beni culturali, con nota di data 13/05/2026, con riferimento alla suddetta domanda, ha comunicato la disponibilità a mettere a disposizione la pietra da macina per la nuova mostra nel municipio. L'autorizzazione al trasporto del reperto verso il nuovo luogo espositivo sarà rilasciata a seguito dell'assunzione dello stesso nel patrimonio provinciale e previa stipula del relativo contratto di comodato;

VISTA l'allegata bozza del contratto di comodato, trasmesso dalla Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, Soprintendenza provinciale ai beni culturali, e ritenuto di poter approvare la stessa;

ESAURITA la discussione;

VISTI gli articoli 1803 e seguenti del Codice Civile;

VISTO il documento unico di programmazione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 75/25 del 18.12.2025;

VISTO il bilancio di previsione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 76/25 del 18.12.2025;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026 - 2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/26 dell'08.01.2026;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale, presunta in € 1.000,00 (a titolo di assicurazione, spese contrattuali e.a.), derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

bEmiZR/07X5xKSokBvyJpOuiWP5qyTTsGeA5EcJdzpY=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

8BaZjwTBxpfS5b7U8m8Wmgew+kTe3VPZNb6v1KUvBy8=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. von der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, Landesdenkmalamt, den Mülstein „Lullerhof“ ausschließlich zu Ausstellungszwecken als Leihgabe und folglich unentgeltlich zu übernehmen;
2. den beiliegenden Entwurf des Leihvertrages zu genehmigen;
3. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, den gegenständlichen Leihvertrag im Namen und Interesse der Gemeinde Innichen abzuschließen;
4. den Bürgermeister zu ermächtigen, im Einvernehmen mit der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, Landesdenkmal-

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di acquisire in comodato d'uso gratuito dalla Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, Soprintendenza provinciale ai beni culturali, la pietra da macina „Lullerhof“, al solo fine di essere esposta al pubblico;
2. di approvare l'allegata bozza di contratto di comodato;
3. di incaricare e autorizzare il Sindaco alla sottoscrizione del contratto di comodato in oggetto a nome e nell'interesse del Comune di San Candido;
4. di autorizzare il sindaco, in accordo con la Fondazione "Hans Messerschmied APSP", ad effettuare modifiche

amt, am vorliegenden Entwurf unwesentliche Änderungen vorzunehmen;

non essenziali alla presente bozza;

5. die mutmaßliche Gesamtausgabe von € 1.000,00 (für Versicherung, Vertrags-spesen, u.a.m.), welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 wie folgt anzulasten:

5. di imputare la spesa totale, presunta in € 1.000,00 (a titolo di assicurazione, spese contrattuali e.a.), derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2026 – 2028 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebärung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Sonstige allgemeine Dienste	Programm 11 Programma	Altri servizi generali
	Titel 1 Titolo	
Verwaltungsdienste	Kapitel 01111.0321600 capitolo	Servizi amministrativi
Notargebühren	Ebene 5. Livello U.1.03.02.16.004	Spese notarili
Gesamtsumme	1.000,00 €	Totale
2026	1.000,00 €	2026
2027	0,00 €	2027
2028	0,00 €	2028

6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Abteilung für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
